

# 20

— Brussels Philharmonic —

# 21

WINTER

# HAPPY 2021!

VALENTINA PELEGGI, DIR.  
BRUSSELS PHILHARMONIC  
MERCEDES ARCURI, SOPR.

08.01.2021

[Nederlands: pagina 2](#)

[Français : page 11](#)

[English: page 21](#)

[Musici / Musiciens: pagina / page 31](#)

livestream in samenwerking met / en collaboration avec Evil Penguin TV

met de steun van de Belgische Tax Shelter / avec le soutien du Tax Shelter belge



## WELKOM

---

Het nieuwe jaar staat in de startblokken - en wij geven het met plezier een extra duwtje in de rug! Geniet van een sprankelend en bruisend nieuwjaarsconcert vol muzikaal vuurwerk, met naast vaste waarde Johann Strauss twee grootmeesters uit de komische opera en operette: de heren Rossini en Offenbach. Cheers!

Vader van die operette is Jacques Offenbach: rake persiflages en politieke toespelingen verpakken in wervelende ritmes en gracieuze elegantie - hij deed het als geen ander. Rossini noemde Offenbach wel eens "de kleine Mozart van de Champs-Élysées".

Diezelfde Rossini past perfect in deze feestelijke avond, als levensgenieter met een voorliefde voor luxe, reizen en lekker eten (hij was zelf een fantastische kok). Zijn meeslepende ritmische muziek, uitbundig en vol vocaal vuurwerk veroverde de wereld.

Net als de nieuwjaar-klassiekers bij uitstek natuurlijk: de vele vrolijke walsen van Johann Strauss... Met deze muziek kan je niet anders dan vol goede moed en hoop aan het nieuwe jaar beginnen!

## ARTIESTEN & PROGRAMMA

---

Brussels Philharmonic · Valentina Peleggi, dirigent · Mercedes Arcuri, sopraan

---

Gioacchino Rossini	<i>La gazza ladra: Overture</i>
Jacques Offenbach	<i>Le voyage dans la lune: Je suis nerveuse (Fantasia)</i> <i>Fantasio: Cachons l'ennui de mon âme (Elsbeth)</i>
Gioacchino Rossini	<i>L'Italiana in Algeri: Overture</i>
Jacques Offenbach	<i>Orphée aux enfers: La mort m'apparaît souriante (Eurydice)</i> <i>Mesdames de la Halle: Rondo: Quel bruit et quel tapage! (Ciboulette)</i>
Johann Strauss Jr.	<i>Frühlingsstimmen</i> <i>An der schönen blauen Donau, op. 314</i>
Johann Strauss Sr.	<i>Radetzky March, op. 228</i>

## ONTDEK MEER BRUSSELS PHILHARMONIC LIVESTREAMS

---

Vanaf seizoen 2020-2021 biedt Brussels Philharmonic in samenwerking met [Evil Penguin TV](#) alle concerten in Brussel aan als livestream.

zaterdag 23 januari 2021 - IGOR & SERGEI

Brussels Philharmonic onder leiding van Stéphane Denève  
*muziek van Igor Stravinsky, Francis Poulenc & Sergei Prokofiev*

vrijdag 29 januari 2021 - W.A. MOZART

Brussels Philharmonic & Ilse Eerens (sopraan) onder leiding van Kazushi Ono  
*muziek van Wolfgang Amadeus Mozart*

donderdag 25 februari 2021 - VANBECKEVOORT & BEETHOVEN

Brussels Philharmonic & Liebrecht Vanbeckevoort (piano) onder leiding van Ilan Volkov  
*muziek van Ludwig van Beethoven*

vrijdag 5 maart 2021 - SCHUBERT 'THE GREAT'

Brussels Philharmonic onder leiding van Hervé Niquet  
*muziek van Franz Schubert*

zaterdag 20 maart 2021 - MILHAUD & SAINT-SAËNS

Brussels Philharmonic & Nicholas Angelich (piano) onder leiding van Stéphane Denève  
*muziek van Darius Milhaud & Camille Saint-Saëns*

vrijdag 26 maart 2021 - REICH: THE DESERT MUSIC

Brussels Philharmonic & Vlaams Radiokoor onder leiding van Brad Lubman  
*muziek van Steve Reich*

## TOELICHTING

---

Ook dit jaar schotelt het Brussels Philharmonic u een bruisend nieuwjaarsconcert voor. Tegen het prachtige decor van negentiende-eeuwse steden als Milaan, Parijs en Wenen passeren wervelende ouvertures, gracieuze aria's en meeslepende walsen de revue. Rossini zet meteen de toon voor een avond vol amusement met enkele ouvertures uit zijn komische opera's. Die luchtige stemming weerklinkt ook in de elegante melodieën van Offenbach, vader van de operette, en in de walsmelodieën van Strauss Sr. en diens zoon Strauss Jr. Tot vandaag zijn deze dansen nog steeds te horen tijdens het traditionele nieuwjaarsconcert van de Weense Musikverein, dat over de hele wereld uitgezonden wordt. Wals in stijl en vol goede moed mee dit nieuwe jaar in!

### Gevierde operacomponist

Doorheen de 19de eeuw ontstond de gewoonte om succesvolle ouvertures van opera's uit te voeren als afzonderlijke concertwerken, zelfs wanneer de opera in kwestie al even uit het repertoire verdwenen was. Zo verging het ook tal van ouvertures van de gevierde operacomponist Gioachino Rossini (1792-1868). Rossini werd geboren in Pesaro op 29 februari 1792. Hij was de zoon van een hoornist en professionele operazangeres, en reisde als kind samen met zijn ouders langs talrijke binnen- en buitenlandse podia. Zijn eerste eenakter componeerde hij als student aan het lyceum in Bologna. Niet veel later kreeg hij een eerste compositieaanvraag voor het theater in Venetië. Die leidde op zijn beurt tot nieuwe compositieopdrachten, en zo vestigde Rossini zich op korte tijd als operacomponist van kaskrakers als *Il Barbiere di Siviglia* en *La Cenerentola*. Hij stond bovendien ook bekend om zijn productiviteit: hij leverde gemiddeld twee tot vier opera's per jaar af. En dat voor theaters in Napels, Venetië, Bologna, Londen en Parijs. In Parijs werd hij aangesteld als muzikdirecteur aan het Théâtre Italien, waar hij in 1829 zijn laatste grote succesopera *Guillaume Tell* componeerde.

Rossini's twee-akter *La gazza ladra* (letterlijk: de diefachtige ekster) ging in 1817 in première in Milaan, in opdracht van het Teatro alla Scala. Hij was toen vijfentwintig en bevond zich aan het hoogtepunt van zijn carrière. Rossini leverde daarmee één van zijn laatste komische opera's af, al is het onderwerp eerder tragisch van aard: een onschuldig meisje wordt ter dood veroordeeld voor het stelen van een zilveren lepel, maar mag uiteindelijk weer beschikken wanneer blijkt dat de werkelijke dader een ekster is. De opera en ouverture bevatten alle kenmerken die Rossini's muziek zo populair maakten: vloeiende melodieën, eenvoudige vormen, een kleurrijke orkestratie en dramatische effecten.

Bijzonder aan de ouverture van *La gazza ladra* is de prominente rol van een niet zo voor de hand liggend – en volgens critici opera-onwaardig – instrument: de kleine trom. Die weerklinkt al meteen aan het begin van de ouverture, eerst luid en dan zacht, zo vooruitwijzend naar het marcheren van de politie later in de opera. Typisch is ook het gebruik van de zogenaamde 'Rossini-crescendo' aan het slot: een ingenieuze combinatie van melodische, ritmische en harmonische elementen, én het slim aanwenden van instrumenten en hun dynamiek, om zo tot een climax te komen. Eenzelfde verrassingseffect wendde Rossini ook aan in de ouverture van zijn opera *L'Italiana in Algeri* uit 1813, dat zacht begint, maar geleidelijk aan uitmondt in een uitbarsting van het voltallige orkest.

### Vader van de operette

Net als Rossini kende Jacques Offenbach (1819-1880) een bloeiende internationale carrière. Jacques Offenbach werd in Keulen geboren als Jakob Offenbach. Hij bleek een groot cellotalent, en dus stuurde zijn vader hem op veertienjarige leeftijd naar het Conservatorium in Parijs, samen met zijn broer. Ze werden allebei aangenomen en lieten hun naam aanpassen naar het Franse Jacques en Jules. Maar het strenge régime onder Luigi Cherubini lag de jonge musicus niet, en na een jaar hield Offenbach zijn studie voor bekeken. Gelukkig kon hij meteen aan de slag als cellist bij de Opéra Comique en in de Parijse salons. Hij componeerde in die periode al tal van gelegenheids- en instrumentale werken, en zette niet veel later zijn eerste stappen als componist van vocale muziek en stukken voor het theater. Offenbach vond echter geen gehoor bij de Franse theaters om een volledige operette te laten opvoeren, zelfs niet toen hij in 1848 als dirigent bij de Comédie-Française aangenomen werd. In 1855 nam hij dan maar het heft in eigen handen en richtte zijn eigen 'Bouffes-Parisiens' op. Met dit alternatieve theater wilde Offenbach een tegenwicht bieden aan de 'serieuze' opera. Wel moest hij rekening houden met strikte regels waaraan nieuwe theaters onderworpen werden: hij kon er enkel eenakters uitvoeren met maximum drie personages, zonder koor en met een beperkt orkest.

In zijn zogenaamde 'opéra-bouffes' nam Offenbach het Parijse leven op een ironische manier onder loep, en het ene verhaal verliep al gekker dan het andere. Zo presenteerde hij in *Mesdames de la Halle* drie ouder wordende marktdames, gespeeld door mannelijke komedianten, en tal van andere kleurrijke personages met al even sappige namen: van madame Beurrefondu, tot de mooie Ciboulette die verliefd wordt op de jonge keukenhulp Croûte-au-Pot. Eind 1858 kreeg Offenbach na veel gelobby en tal van succesproducties eindelijk de toelating om substantiëlere producties op poten te zetten en zijn fantasie de vrije loop te laten. Zijn eerste grote opera buffa-productie, *Orphée aux Enfers*, werd een schot in de roos. Avond na avond, en dat 228 dagen lang, zat het theater vol, mede dankzij de controversie errond in de pers – die Offenbach nota bene zelf voedde. Zijn versie van het verhaal – geschreven samen met librettist Hector Crémieux – stak dan ook de draak met de klassieke Griekse mythe, door een vrouwengekke Orpheus op te voeren die zijn vrouw

liever kwijt dan rijk was, en pas onder druk van de 'publieke opinie' zwichtte om zijn geliefde terug te halen.

Gaandeweg wist het publiek de operettes steeds meer te smaken en volgden de successen elkaar op, ook in het buitenland. In 1860 kreeg Offenbach zelfs de Franse nationaliteit toegekend. Maar in 1870 bracht de Franco-Pruisische oorlog een abrupt einde aan Offenbachs triomftocht, en ook nadien had hij moeite om zijn vroegere elan terug te vinden. Naast zijn komische opera's bracht Offenbach in die periode ook een ander genre op de planken, de zogenaamde 'opéra féerie'. Ware spektakelstukken, met magische en bovennatuurlijke fenomenen als onderwerp, en tal van truken en technologische snufjes op de scène. In het groots opgezette *Le voyage dans la lune* uit 1875 – deels gebaseerd op Jules Vernes roman *Van de aarde naar de maan* – figureerde een gigantisch kanon op de scène en werd aan het slot een vulkaan tot ontploffing gebracht. Ondanks een gebrekkige gezondheid, ondernam Offenbach een jaar later nog een tournee naar de Verenigde Staten om zijn werken te promoten. Zijn gezondheidstoestand zou hem echter steeds meer parten spelen. Offenbach stierf op 5 oktober 1880, met de partituur van zijn laatste opera *Les Contes d'Hoffmann* in handen.

### Weense walskoningen

Ook Johann Strauss jr. (1825-1899) legde zich in het laatste kwart van de negentiende eeuw toe op het operette-genre – noodgedwongen, want met zijn walsen alleen kreeg hij de zalen niet meer vol. Aan het begin van die eeuw genoot de wals weinig populariteit in de hogere kringen. Maar in een periode waarin de Weense wals als een "aansporing tot zondige passie" gezien werd, slaagde Johann Strauss sr. (1804-1849) erin het genre door een verfijnde orkestratie en kwalitatieve uitvoering vanuit de Weense kroegen in de bal- en concertzalen te brengen. Niet veel later ontpopte zijn zoon Strauss jr. zich tot de nieuwe walskoning: hij bracht de melodische en structurele mogelijkheden van het genre tot een hoogtepunt, en met zijn walsen, polka's en marsen veroverde hij Europa en de Verenigde Staten. Zijn meest uitgevoerde werk is ongetwijfeld *An der schönen blauen Donau*. Vreemd genoeg kende deze wals in Wenen zelf geen succes. Maar tijdens een concert voor de Wereldtentoonstelling in Parijs in 1889 werd het werk als toegift gespeeld, én toegejuicht.

De apotheose van nagenoeg elk nieuwjaarsconcert is de overbekende *Radetzky* mars van Strauss sr. Hij vond inspiratie in het volkslied *das Tinerl-Lied*, dat hij hoorde zingen door marcherende soldaten na een overwinning door de 82-jarige generaal Radetzky. En zo weerklinkt deze onsterfelijke mars elk jaar opnieuw, onder luid geklap van het publiek.  
Happy 2021!

*Toelichting door Aurélie Walschaert*

## VALENTINA PELEGGI, DIRIGENT

---

Valentina Peleggi is muziekdirecteur van Richmond Symphony (Virginia). Peleggi, omschreven als "rising star" door het toonaangevende BBC Music Magazine, dirigeert orkesten over heel de wereld en stond op de bok bij onder meer Royal Philharmonic Orchestra, BBC National Orchestra of Wales, en Baltimore Symphony, en brengt binnenkort haar eerste album uit op Naxos.

Peleggi studeerde in Rome en Siena, en was de eerste Italiaanse vrouw die werd toegelaten tot de directie-opleiding van de Royal Academy in London, waar ze recent ook onderscheiden werd met de titel van Associate. Tussen 2018 en 2020 was zij in dienst bij de English National Opera als een Mackerras, en was zij dirigent en artistiek adviseur bij het São Paulo Symphony Orchestra en diens koor. Momenteel is zij vaste gast-dirigent van het Teatro São Paulo. In 2014 won Peleggi de Conducting Prize op het Festival International de Inverno Campos do Jordão, ontving zij een Bruno Walter Foundation Scholarship op het Cabrillo Festival of Contemporary Music in California, ende Taki Concordia Conducting Fellowship 2015-2017 onder de vleugels van Marin Alsop.

[www.valentinapeleggi.com](http://www.valentinapeleggi.com)

## MERCEDES ARCURI, SOPRAAN

---

Mercedes Arcuri werd geboren in Buenos Aires in Argentinië en begint haar studies zang bij Inès Dupen en Horacio Amauri, hierna zet ze haar studies verder aan het Institut Supérieur des Arts du Théâtre Colon. Na haar muzikale opleiding studeert Arcuri Orkestdirectie aan Université Catholique. Recent debuteerde ze bij het Liceu van Barcelona in de rol van La Charmeuse in Thaïs, en Marzeline in Fidelio aan het Teatro de la Maestranza van Sevilla. Ook speelde ze onder andere de rol van Clorinda in Cenerentola aan het Gärtnerplatz Theater in München, Il Paggio in Rigoletto in Teatro Real van Madrid, Jupiter in La Guerra de los Gigantes van Sebastian Duron aan het Teatro de la Zarzuela van Madrid onder leiding van L. Garcia Alarcon en speelde ze Julia in Romeo en Julia van Gounod in Tucuman (Argentinië).

Daarenboven is Arcuri gepassioneerd door barokmuziek. Dit brengt haar tot bij ensembles als La Capilla Real de Madrid waarmee ze The Fairy Queen van Purcell bracht, en La Messe de Minuit de Charpentier waarmee ze in 2007 op tournee ging doorheen Zuid-Amerika dankzij de stichting Mozarteum (Brazilië, Argentinië, Chili en Uruguay). Ook gaat ze samenwerken aan met het ensemble Sphera AntiQva onder leiding van Javier Illán en Pablo Gutierrez. Dit ensemble legt zich voornamelijk toe op Zuid-Amerikaanse barokmuziek en Arcuri gaat met hen op tournee doorheen Bolivia met het Festival de Chiquitos.



## BRUSSELS PHILHARMONIC

---

Brussels Philharmonic werd in 1935 opgericht door de Belgische openbare omroep (NIR), en werkte vanaf zijn ontstaan samen met internationale topdirigenten en -solisten. Het orkest was en is bekend als pionier in het uitvoeren van muziek van de eigen tijd – een reputatie die wereldvermaarde componisten als Bartók, Stravinsky en Messiaen naar Brussel haalde. Ook vandaag de dag zet Brussels Philharmonic die traditie verder, en neemt het in bijna elk concertprogramma een werk van de 21ste eeuw op. Het orkest repeteert en concerteert in de historische thuishaven Flagey in Brussel, hart van Europa, dat meteen de ideale uitvalbasis is voor concerten in Vlaanderen en de rest van de wereld.

De Franse topdirigent Stéphane Denève is muzikdirecteur van Brussels Philharmonic. Zijn passie voor muziek uit de 21ste eeuw en persoonlijke missie om een dialoog te creëren tussen het repertoire van vroeger en dat van de toekomst sluit helemaal aan op het DNA van het orkest. En dat vertaalt zich niet alleen in de concertprogramma's en opnames, maar ook in het CffOR-platform (Centre for Future Orchestral Repertoire). Deze online database verzamelt sleutel informatie rond symfonische composities vanaf 2000, en voedt zo een brede wereldwijde dialoog rond het repertoire van de toekomst.

Op internationaal vlak heeft Brussels Philharmonic steeds een eigen plaats gehad, met vanaf de beginjaren uitnodigingen voor de belangrijkste festivals en concertzalen in Europa. Zo speelt het orkest in onder meer Philharmonie de Paris, Musikverein (Wenen), Grosses Festspielhaus (Salzburg), Usher Hall (Edinburgh) en Cadogan Hall (Londen). De internationale vertegenwoordiging door IMG Touring brengt het orkest naar nieuwe podia, zowel binnen als buiten Europa (Japan in 2017, Noord-Amerika in 2019). In maart 2019 stond Brussels Philharmonic voor het eerst in Carnegie Hall in New York.

Een andere specialisatie waarmee Brussels Philharmonic een internationale reputatie opbouwde, is het opnemen van soundtracks bij series, games en films, waaronder de Oscar-winnende muziek voor 'The Artist' (muziek van Ludovic Bourque). In eigen land is het orkest vaste partner van Film Fest Gent en MotorMusic, en zijn er jaarlijks concerten met iconische films (zowel blockbusters met bekroonde scores als zwart-wit klassiekers met een nieuwe soundtrack).

Intussen bewees het orkest ook op andere vlakken een pionier te zijn. Naast de vooruitstrevende initiatieven die lopen, waaronder de Tax Shelter, een stichting voor de aankoop van strijkinstrumenten en een partnerschap met Brussels Airlines, schrijft het orkest innovatie bewust in op alle vlakken en niveaus van de werking. Zo dragen de heren van het orkest het Symphonic Sporting Jacket, op maat ontwikkeld door het Belgische Café Costume met technische innovaties op vlak van stof en snit, en werd intendant Gunther Broucke uitgeroepen tot Overheidsmanager van het jaar 2016.

De uiteenlopende cd-reeksen van Brussels Philharmonic (Deutsche Grammophon, Palazzetto Bru Zane, Warner/Erato Classics, Film Fest Gent, Brussels Philharmonic Recordings) krijgen internationale bijval, met onder meer een ECHO Klassik, Ceciliaprijs, Choc de Classica de l'année en Diapason d'Or de l'année. Bij Deutsche Grammophon en met Stéphane Denève kwamen intussen 4 cd's uit: een cd rond Prokofiev, twee cd's gewijd aan het 21ste-eeuws repertoire van Guillaume Connesson (waaronder de meest recente dubbel-cd Lost Horizon met solisten Renaud Capuçon en Timothy McAllister) en een album met onder meer het celloconcerto van Fazil Say met soliste Camille Thomas.

Brussels Philharmonic is een instelling van de Vlaamse Gemeenschap.

[www.brusselsphilharmonic.be](http://www.brusselsphilharmonic.be)

## BIENVENU

---

La nouvelle année est sur le point de commencer – et nous sommes heureux de pouvoir lui donner un coup de pouce ! Régalez-vous d'un concert de Nouvel An pétillant et étincelant, un véritable feu d'artifice musical, avec, outre l'indéfectible Johann Strauss, deux maîtres de l'opéra-comique et de l'opérette : les sieurs Rossini et Offenbach. Santé !

Jacques Offenbach est le père de l'opérette : persiflages bien sentis et allusions politiques sont sertis dans des rythmes enlevés et une gracieuse élégance – inégalable ! Rossini appelait parfois Offenbach « le petit Mozart des Champs-Élysées ».

Et ce Rossini complète parfaitement cette soirée de fête, lui le bon vivant qui appréciait le luxe, les voyages et la bonne cuisine (il était d'ailleurs un cuisinier d'exception). Sa musique rythmée, exubérante et pleine de feu a conquis le monde entier.

Tout comme les grands classiques du Nouvel An, bien entendu, que sont les nombreuses valse joyeuses de Johann Strauss... Avec cette musique, l'année ne peut que commencer dans l'espoir et la bonne humeur ?

## ARTISTES & PROGRAMME

---

Brussels Philharmonic · Valentina Peleggi, chef d'orchestre · Mercedes Arcuri, soprano

---

Gioacchino Rossini	<i>La gazza ladra: Overture</i>
Jacques Offenbach	<i>Le voyage dans la lune: Je suis nerveuse (Fantasia)</i> <i>Fantasio: Cachons l'ennui de mon âme (Elsbeth)</i>
Gioacchino Rossini	<i>L'Italiana in Algeri: Overture</i>
Jacques Offenbach	<i>Orphée aux enfers: La mort m'apparaît souriante (Eurydice)</i> <i>Mesdames de la Halle: Rondo: Quel bruit et quel tapage! (Ciboulette)</i>
Johann Strauss Jr.	<i>Frühlingsstimmen</i> <i>An der schönen blauen Donau, op. 314</i>
Johann Strauss Sr.	<i>Radetzky March, op. 228</i>

## BRUSSELS PHILHARMONIC LIVESTREAMS : STREAMING EN DIRECT

---

A partir de la saison 2020-2021, les concerts du Brussels Philharmonic à Bruxelles sont diffusés en streaming en direct en collaboration avec [Evil Penguin TV](#).

samedi 23 janvier 2021 - IGOR & SERGEI

avec Stéphane Denève (chef d'orchestre)

*musique de Igor Stravinsky, Francis Poulenc & Sergei Prokofiev*

vendredi 29 janvier 2021 - W.A. MOZART

avec Ilse Eerens (soprano) et Kazushi Ono (chef d'orchestre)

*musique de Wolfgang Amadeus Mozart*

jeudi 25 février 2021 - VANBECKEVOORT & BEETHOVEN

avec Liebrecht Vanbeckevoort (piano) et Ilan Volkov (chef d'orchestre)

*musique de Ludwig van Beethoven*

vendredi 5 mars 2021 - SCHUBERT 'THE GREAT'

avec Hervé Niquet (chef d'orchestre)

*musique de Franz Schubert*

samedi 20 mars 2021 - MILHAUD & SAINT-SAËNS

avec Nicholas Angelich (piano) et Stéphane Denève (chef d'orchestre)

*musique de Darius Milhaud & Camille Saint-Saëns*

vendredi 26 mars 2021 - REICH: THE DESET MUSIC

avec Vlaams Radiokoor et Brad Lubman (chef d'orchestre)

*musique de Steve Reich*

## NOTES DE PROGRAMME

---

Comme chaque année, le Brussels Philharmonic vous réserve un concert de Nouvel An des plus chatoyants ! Sémillantes ouvertures, gracieux arias et valse spectaculaires s'enchaînent sur fond de superbes villes comme Paris, Milan et Vienne au XIXe siècle. Quelques ouvertures d'opéras comiques de Rossini donnent d'emblée le ton de la soirée, placée sous le signe du divertissement. Cette humeur joyeuse se reflète également dans les élégantes mélodies d'Offenbach, le père de l'opérette, ainsi que dans les valse des Strauss père et fils. Des danses qui, jusqu'à ce jour, se jouent traditionnellement lors du concert de Nouvel An du Musikverein de Vienne, retransmis aux quatre coins du monde. Rien de tel que quelques pas de valse pour entamer l'année du bon pied !

### Illustre compositeur d'opéra

C'est au XIXe siècle que naît l'habitude de jouer de grandes ouvertures d'opéra en guise de concerts individuels, même lorsque l'opéra en question a déjà disparu du répertoire. Tel est le cas de nombreuses ouvertures du célèbre compositeur d'opéra Gioachino Rossini (1792-1868). Rossini naît à Pesaro le 29 février 1792, d'un père joueur de cor et d'une mère chanteuse d'opéra professionnelle. Enfant, il accompagne ses parents dans leurs nombreux voyages d'une scène à l'autre, en Italie comme à l'étranger. Il compose son premier opéra en un acte alors qu'il est encore étudiant au lycée de Bologne. Peu après lui arrive une première demande de composition pour le théâtre de Venise, qui débouche à son tour sur de nouvelles commandes. C'est ainsi que Rossini ne tarde pas à devenir un compositeur reconnu d'opéras à succès tels que *Il Barbiere di Siviglia* et *La Cenerentola*. Il est également connu pour sa productivité : il écrit en moyenne deux à quatre opéras par an pour des théâtres de Naples, Venise, Bologne, Londres et Paris. Il est nommé directeur musical du Théâtre italien, à Paris, où il compose son dernier grand opéra *Guillaume Tell* en 1829.

La première de l'opéra en deux actes *La gazza ladra* (littéralement : La pie voleuse) a lieu en 1817 à Milan, à la demande du Teatro alla Scala. Alors âgé de 25 ans, Rossini est au faîte de sa carrière. Il s'agit de l'un de ses derniers opéras comiques, bien que sa thématique soit plutôt tragique : une jeune fille est injustement condamnée à mort pour le vol d'une petite cuillère en argent, mais elle est finalement innocentée lorsqu'il apparaît que la véritable voleuse est une pie. L'opéra et son ouverture contiennent toutes les caractéristiques qui ont

fait la popularité de Rossini : des mélodies fluides, des formes simples, une orchestration riche et des effets dramatiques.

L'ouverture de *La gazza ladra* se distingue par le rôle proéminent accordé à un instrument rarement usité et jugé indigne d'un opéra par les critiques : la caisse claire. Celle-ci résonne dès le début de l'ouverture, d'abord fortement puis doucement, annonçant la marche de la police qui suit plus tard dans l'opéra. Un autre trait caractéristique est l'utilisation de ce qu'on appelle le « crescendo à la Rossini » lors de la coda : une ingénieuse combinaison d'éléments mélodiques, rythmiques et harmoniques, et l'usage astucieux des instruments et de leur dynamique pour arriver à un point culminant. On retrouve le même effet de surprise dans l'ouverture de son opéra *L'Italiana in Algeri* de 1813, qui commence doucement et monte progressivement jusqu'à une explosion de l'ensemble de l'orchestre.

#### Le père de l'opérette

Tout comme Rossini, Jacques Offenbach (1819-1880) a connu une carrière internationale florissante. Jacques Offenbach naît à Cologne sous le nom de Jakob Offenbach. Décélant en lui un grand talent pour le violoncelle, son père l'envoie à l'âge de 14 ans au Conservatoire de Paris avec son frère. Tous deux sont admis et francisent leurs noms en Jacques et Jules. Mais la rigueur imposée par Luigi Cherubini ne convient pas au jeune Offenbach, qui abandonne ses études dès la fin de la première année. Heureusement, il est directement engagé comme violoncelliste à Opéra Comique et dans les salons parisiens. C'est à cette période qu'il compose de nombreuses œuvres instrumentales et de circonstance. Peu de temps après, il fait ses premiers pas de compositeur de musique vocale et de théâtre. Mais les théâtres français ne vont pas jusqu'à lui demander des opérettes complètes, même lorsqu'il est engagé comme directeur de la Comédie Française en 1848. C'est pourquoi il décide de prendre lui-même l'initiative en fondant son propre théâtre des « Bouffes Parisiens » en 1855. Ce théâtre alternatif a pour vocation d'offrir un contrepoids à l'opéra « sérieux », tout en respectant les règles strictes imposées aux nouveaux théâtres : n'interpréter que des œuvres en un acte comptant trois personnages maximum, sans chœur et avec un orchestre restreint.

Les « opéra bouffes » d'Offenbach décortiquent la vie parisienne sous un angle ironique et grossissant, à l'aide d'histoires plus folles les unes que les autres. Dans *Mesdames de la Halle*, il présente trois « dames du marché » vieillissantes, interprétées par des comédiens masculins, et de nombreux autres personnages hauts en couleur répondant à de savoureux

patronymes : de madame Beurrefondu à la jolie Ciboulette, qui tombe amoureuse du jeune aide de cuisine Croûte-au-Pot. Fin 1858, à force de pression et d'une multitude de spectacles à succès, Offenbach est enfin autorisé à monter des productions plus substantielles et de laisser libre cours à son imagination. Son premier grand opéra bouffe, *Orphée aux Enfers*, est un coup dans le mille. Le théâtre est comble 228 soirs de suite, notamment grâce à la controverse qui l'entoure dans la presse et qui, soit dit en passant, est alimentée par Offenbach lui-même. Sa version de l'histoire, écrite avec le librettiste Hector Crémieux, se moque du mythe grec classique en représentant un Orphée volage, qui préfère se débarrasser de son épouse, qu'il ne va rechercher qu'en cédant à la pression de « l'opinion publique ».

Progressivement, le public apprécie de plus en plus les opérettes et Offenbach enchaîne les succès, y compris à l'étranger. Il obtient même la nationalité française en 1860. Mais dix ans plus tard, la guerre franco-allemande met abruptement fin à son triomphe et il peinera à retrouver son élan par la suite. Outre ses opéras comiques, Offenbach monte un autre genre sur les planches : « l'opéra-féerie ». De véritables spectacles traitant de phénomènes magiques et surnaturels, faisant appel à de nombreux trucs et ficelles technologiques. L'ambitieux *Voyage dans la lune* de 1875 (s'inspirant partiellement du roman de Jules Verne *De la Terre à la Lune*) met en scène un gigantesque canon et s'achève par une éruption volcanique. Un an plus tard, malgré une santé chancelante, Offenbach entreprend une tournée aux États-Unis pour promouvoir son œuvre. Mais son état se dégrade et il décède le 5 octobre 1880, la partition de son dernier opéra *Les Contes d'Hoffmann* entre les mains.

#### Les rois de la valse de Vienne

Johann Strauss fils (1825-1899) se consacre lui aussi au genre de l'opérette dans le dernier quart du XIXe siècle. Par la force des choses, car ses valses ne remplissent plus les salles. Au début de ce siècle, la valse ne remportait que peu de succès auprès de la haute société. Mais à une période où la valse de Vienne était considérée comme « une incitation aux passions pécheresses », Johan Strauss père (1804-1849) avait néanmoins réussi à sortir ce genre des brasseries viennoises pour l'imposer dans les salles de bal et de concert grâce à des orchestrations raffinées et des interprétations de qualité. Peu de temps après, son fils est sacré nouveau roi de la valse en élevant les possibilités mélodiques et structurelles du genre à leur apogée, de sorte que ses valses, polkas et marches séduisent l'Europe et les

États-Unis. Son œuvre la plus interprétée est sans aucun doute An der schönen blauen Donau. Étrangement, cette valse ne rencontre pas le succès à Vienne. Jouée en guise de rappel lors d'un concert donné à l'occasion de l'Exposition universelle de Paris en 1889, elle fait l'objet d'une véritable ovation.

Pratiquement tous les concerts de Nouvel An se terminent en apothéose par l'ultra célèbre Marche de Radetzky de Johann Strauss père, inspirée du chant folklorique Tinerl-Lied qu'il a entendu lors d'une marche de soldats après une victoire remportée par le général Radetzky à l'âge de 82 ans. C'est ainsi que cette marche immortelle retentit chaque année sous les applaudissements nourris du public. Happy 2021!

*Commentaires : Aurélie Walschaert*



## VALENTINA PELEGGI, CHEF D'ORCHESTRE

---

La chef d'orchestre italienne Valentina Peleggi a étudié avec Gelmetti et Campanella à Rome et à Sienne, puis à la Royal Academy de Londres, remportant les premiers prix de chaque institution. Elle est ensuite devenue chef d'orchestre résident de l'Orchestre symphonique de São Paulo sous la direction de Marin Alsop et chef principal de leur chœur professionnel, également directeur artistique invité du Theatro Sao Pedro, responsable de l'opéra italien. En 2019, elle a rejoint l'English National Opera pour deux saisons en tant que membre de Mackerras, dirigeant Carmen, Bohème, Orpheus in the Underworld et Dido and Aeneas.

Elle a été invitée à diriger la Norrköping Symphony, l'Orchestra del Teatro Verdi de Trieste et l'Orquestra Filharmonica de Goiás ; elle a également travaillé avec le BBC Concert Orchestra et le Tonhalle Orchester de Zurich. Elle a collaboré avec des solistes tels que Baiba Skride, Alexander Melnikov, Boris Belkin et Simone Lamsma. Au cours de ses années passées avec l'Orchestre symphonique de Sao Paulo, Peleggi a dirigé de nombreux concerts d'abonnement et continue à revenir en tant qu'invitée. Elle a remporté le prix de l'APCA en 2016 en tant que chef d'orchestre de l'année de la Société des critiques d'art de Sao Paulo et a été élue "Jeune talent de 2017" par les lecteurs du magazine musical brésilien Revista Concerto.

Première femme italienne à entrer dans le programme de direction d'orchestre de la Royal Academy of Music de Londres, elle a obtenu son diplôme avec distinction et a reçu le DipRAM pour un concert final exceptionnel, ainsi que de nombreux prix en cours de route. Elle a assisté Sir John Eliot Gardiner, Semyon Bychkov et Christian Thielemann et a poursuivi ses études avec David Zinman et Daniele Gatti à la Tonhalle de Zurich et au Royal Concertgebouw. Elle est titulaire d'un master en direction d'orchestre du Conservatoire Santa Cecilia de Rome avec mention, et a reçu en 2013 la plus haute récompense de l'Accademia Chigiana, en assistant ensuite Bruno Campanella et Gianluigi Gelmetti.

[www.valentinapeleggi.com](http://www.valentinapeleggi.com)

## MERCEDES ARUCURI, SOPRANO

---

Née à Buenos Aires (Argentine), Mercedes Arcuri commence ses études de chant avec Inès Dupen et Horacio Amauri et les poursuit à l'Institut Supérieur des Arts du Théâtre Colon. Poursuivant sa formation musicale, elle étudie la direction d'orchestre à l'Université Catholique. Récemment elle fait ses débuts au Liceu de Barcelone dans le rôle de la Charmeuse dans *Thaïs*, Marzelline dans *Fidelio* au Teatro de la Maestranza, Seville. Elle interprète aussi Clorinda dans *Cenerentola* au Gärtnerplatztheater de Munich, Il Paggio dans *Rigoletto* au Teatro Real de Madrid, Jupiter dans *La Guerra de los Gigantes* de Sebastian Duron au Teatro de la Zarzuela de Madrid, sous la direction de L. Garcia Alarcon, et Juliette dans *Romeo et Juliette* de Gounod à Tucuman (Argentine).

De plus, sa passion pour la musique baroque l'amène auprès d'ensembles comme La Capilla Real de Madrid, avec qui elle interprète *The Fairy Queen* de Purcell, *La Messe de Minuit de Charpentier*, et avec qui elle participe au South American Tour en 2007 organisé par la fondation Mozarteum (Brésil, Argentine, Chili, et Uruguay). Elle travaille également avec l'ensemble Sphera AntiQva dirigé par Javier Illán et Pablo Gutierrez, orchestre principalement dédié à la musique baroque Sud-Américaine, avec qui elle a participé à une tournée en Bolivie (Festival de Chiquitos).

## BRUSSELS PHILHARMONIC

---

Fondé en 1935 sous l'égide de l'Institut national de radiodiffusion (INR/NIR), le Brussels Philharmonic a collaboré tout au long de son existence avec de grands chefs et des solistes d'envergure internationale. L'orchestre s'est taillé une réputation enviée dans la création de nouvelles œuvres en collaborant avec des compositeurs de renommée mondiale comme Bartók, Stravinsky et Messiaen. L'orchestre répète et se produit dans son port d'attache historique de Flagey, à Bruxelles, au cœur de l'Europe. Cette position en fait le point de départ idéal pour des concerts à Bruxelles, en Flandre et dans le reste du monde.

Le grand chef d'orchestre français Stéphane Denève assure la direction musicale du Brussels Philharmonic. Sa passion pour la musique du XXI<sup>e</sup> siècle et la mission qu'il s'est donnée de tisser un dialogue entre le répertoire du passé et celui du futur s'inscrivent parfaitement dans l'ADN de l'orchestre. En témoignent les programmes de concerts et d'enregistrements, mais aussi la plateforme CffOR (Centre for Future Orchestral Repertoire). Cette base de données en ligne recueille des informations sur les œuvres symphoniques composées depuis le tournant de 2000 et nourrit ainsi un vaste dialogue mondial sur le répertoire du futur.

Le Brussels Philharmonic a toujours eu sa place sur la scène internationale. Depuis sa constitution, les plus grands festivals et les plus grandes salles de concert en Europe l'ont invité sur leurs scènes. Ainsi, il s'est produit notamment à la Philharmonie de Paris, au Musikverein de Vienne, à la Grosses Festspielhaus de Salzbourg, à l'Usher Hall d'Édimbourg et au Cadogan Hall de Londres. Représenté à l'international par IMG Touring, l'orchestre se voit ouvrir de nouvelles portes en Europe et hors de ses frontières (Japon en 2017, Amérique du Nord en 2019). En mars 2019, le Brussels Philharmonic s'est produit pour la première fois au Carnegie Hall de New York. En 2020, il est notamment programmé à l'Elbphilharmonie à Hambourg.

C'est également l'enregistrement de bandes originales de séries, de jeux vidéo et de films, dont la musique oscarisée de *The Artist* (musique de Ludovic Bource), qui a forgé la réputation internationale du Brussels Philharmonic. Dans son propre pays, l'orchestre est le partenaire régulier du Festival international du Film de Flandre-Gand (Film Fest Gent) et des

studios MotorMusic ; il donne chaque année des concerts avec projection de films cultes (des blockbusters aux partitions primées ou des classiques en noir et blanc avec une nouvelle bande-son).

Le Brussel Philharmonic fait également œuvre de pionnier dans d'autres domaines. Parmi ses initiatives innovantes, citons le Tax Shelter, la création d'une fondation pour financer l'achat d'instruments à cordes et le partenariat avec Brussels Airlines. Les musiciens de l'orchestre sont habillés par Café Costume du Symphonic Sporting Jacket, conçu sur mesure. Celui-ci leur permet d'offrir une prestation du plus haut niveau dans le confort et l'élégance.

Les nombreux enregistrements du Brussels Philharmonic (Deutsche Grammophon, Palazzetto Bru Zane, Warner/Erato Classics, Film Fest Gent, Brussels Philharmonic Recordings) ont connu un succès international, récompensés notamment par un ECHO Klassik, un Prix Cecilia, un CHOC de l'année de Classica et un Diapason d'Or de l'année. L'orchestre a sorti 4 CD chez Deutsche Grammophon sous la direction de Stéphane Denève : un enregistrement consacré à Prokofiev et deux au compositeur contemporain Guillaume Connesson (dont le récent double CD Lost Horizon avec les solistes Renaud Capuçon et Timothy McAllister).

Le Brussels Philharmonic est une institution de la Communauté flamande.

[www.brusselsphilharmonic.be](http://www.brusselsphilharmonic.be)

## WELCOME

---

The New Year is around the corner – and we are pleased to give it an extra boost! Enjoy a brilliant and scintillating New Year's concert full of musical fireworks, with not only the great classic Johann Strauss and two great masters of the comic opera and operetta: Messrs Rossini and Offenbach. Cheers!

Jacques Offenbach is the father of the operetta: the unparalleled master of clever parodies and political allusions wrapped in swirling rhythms and gracious elegance. Rossini called Offenbach "the little Mozart of the Champs-Élysées".

Rossini also fits perfectly into this festive evening, as a bon vivant with a love of luxury, travel and good food (he was himself a fantastic cook). His catchy rhythmical music, exuberant and filled with vocal fireworks, conquered the world.

As are the great New Year's classics, of course: the many joyful waltzes by Johann Strauss... With this music, you are sure to start off the new year full of hope and good cheer!

## ARTISTS & PROGRAMME

---

Brussels Philharmonic · Valentina Peleggi, conductor · Mercedes Arcuri, soprano

---

Gioacchino Rossini	<i>La gazza ladra: Overture</i>
Jacques Offenbach	<i>Le voyage dans la lune: Je suis nerveuse (Fantasia)</i> <i>Fantasio: Cachons l'ennui de mon âme (Elsbeth)</i>
Gioacchino Rossini	<i>L'Italiana in Algeri: Overture</i>
Jacques Offenbach	<i>Orphée aux enfers: La mort m'apparaît souriante (Eurydice)</i> <i>Mesdames de la Halle: Rondo: Quel bruit et quel tapage! (Ciboulette)</i>
Johann Strauss Jr.	<i>Frühlingsstimmen</i> <i>An der schönen blauen Donau, op. 314</i>
Johann Strauss Sr.	<i>Radetzky March, op. 228</i>

DISCOVER MORE BRUSSELS PHILHARMONIC LIVESTREAMS

---

Saturday 23 January 2021 - IGOR & SERGEI

Brussels Philharmonic & Stéphane Denève (conductor)

*music by Igor Stravinsky, Francis Poulenc & Sergei Prokofiev*

Friday 29 January 2021 - W.A. MOZART

Brussels Philharmonic, Ilse Eerens (soprano) & Kazushi Ono (conductor)

*music by Wolfgang Amadeus Mozart*

Thursday 25 February 2021 - VANBECKEVOORT & BEETHOVEN

Brussels Philharmonic, Liebrecht Vanbeckevoort (piano) & Ilan Volkov (conductor)

*music by Ludwig van Beethoven*

Friday 5 March 2021 - SCHUBERT 'THE GREAT'

Brussels Philharmonic & Hervé Niquet (conductor)

*music by Franz Schubert*

Saturday 20 March 2021 - MILHAUD & SAINT-SAËNS

Brussels Philharmonic, Nicholas Angelich (piano) & Stéphane Denève (conductor)

*music by Darius Milhaud & Camille Saint-Saëns*

Friday 26 March 2021 - REICH: THE DESERT MUSIC

Brussels Philharmonic, Vlaams Radiokoor & Brad Lubman (conductor)

*music by Steve Reich*

## PROGRAMME NOTES

---

Once again this year, the Brussels Philharmonic is serving up a sparkling new year's concert for you. Against the lovely backdrop of nineteenth-century cities like Milan, Paris and Vienna, we are treated to a succession of swirling overtures, gracious arias and catchy waltzes. Rossini sets the tone from the outset for an evening filled with amusement, with a few overtures to his comic operas. The light-hearted mood is also reflected in the elegant melodies of Jacques Offenbach, the father of the operetta, and the waltz melodies of Johann Strauss Sr and his son Strauss Jr. To this day, their dances can be heard at the traditional new year's concert of the Vienna Musikverein, broadcast around the world. Waltz along in style and good cheer to usher in the new year!

### Celebrated opera composer

Throughout the 19th century, it was customary to perform opera overtures as separate concert pieces, even when the opera in question had disappeared from the repertoire. This was also the case for the many overtures by the celebrated opera composer Gioachino Rossini (1792-1868). Rossini was born in Pesaro on 29 February 1792. He was the son of a horn player and a professional opera singer, and as a child he travelled with his parents to numerous domestic and foreign concert halls. He wrote his first one-act opera when he was still a student at the lyceum in Bologna. Not much later, he received his first commission for the theatre in Venice. This led, in turn, to new commissions, and soon Rossini had established himself as an opera composer of blockbusters such as *Il Barbiere di Siviglia* and *La Cenerentola*. He was well known for his productivity: he wrote an average of two to four operas per year, for theatres in Naples, Venice, Bologna, London and Paris. In Paris, he was appointed musical director of the Théâtre Italien, where in 1829 he composed his last highly successful opera, *William Tell*.

Rossini's two-act opera *La gazza ladra* (*The Thieving Magpie*) had its première in Milan in 1817, having been commissioned by the Teatro alla Scala. Rossini was twenty-five at the time and at the height of his career. This was one of his last comic operas, although the story is more of a tragic one: an innocent girl is sentenced to death for stealing a silver spoon, but in the end is set free when it turns out that the real culprit was a magpie. The

opera and overture display all the features that made Rossini's music so popular: flowing melodies, simple forms, a colourful orchestration and dramatic effects.

The overture to *La gazza ladra* is notable for the prominent role given to an instrument that is far from usual – and according to some critics, not operaworthy – the snare drum. It is heard right at the beginning of the overture, first loud, then soft, foreshadowing the march of the gendarmes later in the opera. Another typical feature is the use of what is known as the Rossini crescendo: an ingenious combination of melodic, rhythmical and harmonic elements, and the clever use of instruments and their dynamics in order to reach a climax. The same kind of surprise effect was also used by Rossini in the overture to his opera *L'Italiana in Algeri*, written in 1813, which begins softly but builds gradually to an explosion of the full orchestra.

#### Father of the operetta

Like Rossini, Jacques Offenbach (1819-1880) enjoyed a flourishing international career. He was born in Cologne as Jakob Offenbach. He soon emerged as a very talented cellist, and hence his father sent him, at the age of fourteen, to the Conservatoire in Paris, along with his brother. They were both accepted and changed their names to the French Jacques and Jules. But the young musician chafed at the strict regime under the leadership of Luigi Cherubini, and after a year Offenbach abandoned his studies. Fortunately, he was able immediately to take up a post as cellist with the Opéra Comique and in the Parisian salons. During this period, he was already composing many incidental and instrumental works, and soon thereafter took his first steps as a composer of vocal music and works for the theatre. However, Offenbach did not find any interest among French theatres to stage a complete operetta, not even after he was hired, in 1848, as conductor at the Comédie-Française. In 1855, he took matters into his own hands and founded his own company, the 'Bouffes Parisiens'. With this alternative theatre, Offenbach sought to offer a counterweight to 'serious' opera. He did, however, have to take into account the strict rules that new theatres had to follow: he could only produce one-act works with a maximum of three characters, without choir and with a limited orchestra.

In his so-called 'opéra bouffe', Offenbach took an ironic look at Parisian life, with one story crazier than the next. Thus, in *Mesdames de la Halle*, he depicted three aging female market vendors, played by male actors, and a wide range of other colourful personalities



with equally vivid names: from Madame Beurrefondu to the lovely Ciboulette, who falls in love with the young kitchen boy *Croûte-au-Pot*. At the end of 1858, after considerable lobbying and a number of successful productions, Offenbach was finally given the permission to mount more substantial productions and to give his imagination free range. His first major opera buffa production, *Orphée aux Enfers* (Orpheus in the Underworld), was an immediate success. Night after night, for 228 days, the theatre was full, in part thanks to the controversy in the press, which Offenbach himself was responsible for fostering. His version of the story – written with the librettist Hector Crémieux – hit the mark with the classical Greek myth, in which a woman-crazy Orpheus who would rather get rid of his wife than long for her, and it was only under pressure from ‘popular opinion’ that he caved in and agreed to bring back his beloved.

In the process, audiences increasingly developed a taste for operetta and success followed success, including abroad. In 1860, Offenbach was even granted French citizenship. But in 1870, the Franco-Prussian War brought an abrupt end to Offenbach’s triumphal rise, and even after the war he struggled to recover his earlier popularity. In addition to his comic operas, Offenbach introduced a different genre to the stage, known as the ‘opéra féerie’: veritable spectacles, with magical and supernatural phenomena and numerous tricks and technological gimmicks. The grandiose production of *Le voyage dans la lune* (1875) – based partly on Jules Verne’s novel *From the Earth to the Moon* – features a gigantic cannon on stage and ends with a volcanic eruption. Despite failing health, Offenbach undertook a tour of the United States a year later to promote his works. However, his health continued to betray him. Offenbach died on 5 October 1880, holding the score of his last opera, *Les Contes d’Hoffmann*, in his hands.

#### Viennese waltz kings

Johann Strauss Jr. (1825-1899) also applied himself to the operetta genre in the last quarter of the nineteenth century – of necessity, since his waltzes alone no longer filled the concert halls. At the beginning of the century, the waltz no longer enjoyed much popularity in upper social circles. But at a time when the Viennese waltz was deemed an ‘impetus to sinful passion’, Johann Strauss Sr. (1804-1849) had succeeded in bringing the genre out of the Viennese pubs and into the ballrooms and concert halls, thanks to a refined orchestration and high-quality performance. Not much later, his son Johann Strauss Jr. Emerged as the new waltz king: he brought the melodic and structural potential of the

genre to its high point, and his waltzes, polkas and marches conquered Europe and the United States. His most performed work is indubitably 'On the beautiful blue Danube'. Strangely enough, this waltz was not a success in Vienna. But during a concert for the World Exhibition in Paris in 1889, the work was played as an encore and brought the house down.

The summit of just about every new year's concert is the very familiar Radetzky March by Strauss Sr. He found inspiration in the 'Tinerl Lied', a folk song he had heard sung by marching soldiers after a victory by the 82-year-old Field Marshal Radetzky. And so the march is heard again and again every new year, accompanied by the audience's loud clapping. Happy 2021!

*Text by Aurélie Walschaert*

## VALENTINA PELEGGI, CONDUCTOR

---

Valentina Peleggi began her tenure as Music Director of the Richmond Symphony (Virginia, USA) in Summer 2020. Described by the BBC Music Magazine as a “rising star”, Peleggi has led orchestras from around the world including most recently the Royal Philharmonic Orchestra, BBC National Orchestra of Wales and Baltimore Symphony Orchestra. In 2018 she joined English National Opera for 2 seasons as a Mackerras Fellow, conducting Carmen, Boheme, Orpheus in the Underworld and Dido and Aeneas. She returns as a guest in 2021, when she will also debut at Garsington Opera.

Ms Peleggi previously served as Resident Conductor of the São Paulo Symphony Orchestra and Principal Conductor and Artistic Advisor of the São Paulo Symphony Chorus. She won the APCA Prize in 2016 as Conductor of the Year from the Sao Paulo Society of Critics of the Arts and was voted “Young Talent of 2017” by readers of Brazil’s specialist music magazine Revista Concerto. She currently holds the position of Guest Music Director of the Theatro Sao Pedro, responsible for Italian opera.

The first Italian woman to enter the conducting programme at the Royal Academy of Music of London, she graduated with distinction and was awarded the DipRAM for an outstanding final concert as well as numerous other prizes, and was recently honoured with the title of Associate. She assisted Sir John Eliot Gardiner, Semyon Bychkov and Christian Thielemann, and furthered her studies with David Zinman and Daniele Gatti at the Zurich Tonhalle and at the Royal Concertgebouw masterclasses. She won the 2014 Conducting Prize at the Festival International de Inverno Campos do Jordão, received a Bruno Walter Foundation Scholarship at the Cabrillo Festival of Contemporary Music in California, and the Taki Concordia Conducting Fellowship 2015-2017 under Marin Alsop.

Peleggi holds a Master in Conducting with honours from the Conservatorio Santa Cecilia in Rome, and in 2013 was awarded the Accademia Chigiana’s highest award, going on to assist Bruno Campanella and Gianluigi Gelmetti at Teatro Regio di Torino, Opera Bastille Paris, Lyric Opera of Chicago, Teatro Regio di Parma and Teatro San Carlo. She also assisted on a live worldwide broadcast and DVD production of Rossini's Cenerentola with the Orchestra Nazionale della RAI. From 2005 to 2015 she was the Principal Conductor and

Music Director of the University Choir in Florence and remains their Honorary Conductor, receiving a special award from the Government in 2011 in recognition of her work there.

[www.valentinapeleggi.com](http://www.valentinapeleggi.com)

## MERCEDES ARUCURI, SOPRANO

---

Born in Buenos Aires, Argentina, Mercedes Arcuri studied at Instituto superior de arte del Teatro Colón and privately with Inés Dupen and Horacio Amauri. She also studied Orchestra Conducting at the Universidad Católica Argentina.

For 10 years she has been developing her career in Europe singing in France (Opéra de Lyon, Opéra de Clermont Ferrand, Festival d'Aix-en-Provence), Spain (Teatro Maestranza in Seville, Ópera de Las Palmas, Teatro Real, Festival de Ópera de La Coruña, Teatro de la Zarzuela, Teatros del Canal, etc.), Germany (Gärtnerplatztheater, Múnich, Staatsoper Hannover, Theater Osnabrück), Ireland (Wexford Opera Festival) and United Kingdom (London Händel Festival), and also in Uruguay (Teatro Solís), Argentina (Teatro Avenida), Brazil, Chile, Bolivia, Bahrein, etc. where she has been singing under de baton of conductors such as Nicola Luisotti, Pedro Halffter, Giacomo Sagripanti, Alan Curtis, Gunter Neuhold, Martin Brabbins, Leonardo García Alarcón, Patrick Fournillier, etc.

Since the 19/20 season, she is member of the Staatsoper Hannover ensemble, and will sing roles as Eudoxie in *La juive*, Morgana in *Alcina*, Madame Mao in *Nixon in China* and Isabella in *Märchen im Grand Hotel* (Paul Abraham). Recent highlights include Marzeline in *Fidelio* at the Teatro de la Maestranza, Clorinda in *Cenerentola* at the Gärtnerplatztheater in Munich, and *Rigoletto* (Paje) at the Teatro Real in Madrid.

She has been awarded 2nd Prize at the International Singing Competition in Logroño (Spain), 3rd prize at the International Singing Competition in Zamora (Spain) and she has also been a finalist at the Luis Marino Singing Contest in 2007 and at the Concours de chant de Marmande 2008 (France). She got two scholarships offered by Maestro Dalton Baldwin at the Francisco Viñas' Competition 2008.

## BRUSSELS PHILHARMONIC

---

The Brussels Philharmonic was founded in 1935 by the Belgian public broadcaster (National Broadcasting Institute (NIR/INR)). Since its creation, it has worked with top international conductors and soloists. The orchestra was and is known to be a pioneer in performing contemporary music – a reputation that brought world-renowned composers such as Bartók, Stravinsky and Messiaen to Brussels. To this day, the Brussels Philharmonic is continuing this tradition, including a 21st-century work in almost every concert programme. The orchestra's historic home port is the Flagey building in Brussels, the heart of Europe, where it rehearses and performs in Studio 4 – in acoustic terms one of the top concert halls in the world – and which serves as its home base for concerts in Belgium and the rest of the world.

The French top conductor Stéphane Denève is the music director of the Brussels Philharmonic. His passion for 21st-century music and personal mission to create dialogue between the repertoire of the past and the future is fully in keeping with the orchestra's DNA. This commitment finds expression not only in the concert programmes and recordings, but also in the CffOR platform (Centre for Future Orchestral Repertoire). This online database seeks to collect core information about symphonic compositions since the year 2000, and thus to initiate a broad international dialogue about compositions that will withstand the test of time.

At the international level, the Brussels Philharmonic has made a name for itself, with regular appearances in the major European venues and festivals, such as the Philharmonie de Paris, Wiener Musikverein, Grosses Festspielhaus Salzburg, Usher Hall in Edinburgh and Cadogan Hall in London. The international representation by IMG Touring brings further tours and concerts on new stages both in Europe and beyond (e.g. Japan in 2017, North America in 2019). In March 2019, the Brussels Philharmonic made its debut in Carnegie Hall, New York.

Another speciality for which the Brussels Philharmonic has gained an international reputation is the recording of soundtracks for series, games and films, including the Oscar-winning score for 'The Artist' (music by Ludovic Bource). In Belgium, the orchestra is a regular partner of the Film Fest Gent and of MotorMusic, and participates each year in

concerts with iconic films (both blockbusters with award-winning scores and black-and-white classics with a new soundtrack).

Meanwhile, the orchestra has proven to be a pioneer in other respects as well. Besides its ground-breaking initiatives under way, including the Tax Shelter, the establishment of a foundation for the purchase of string instruments, and more recently the partnership with Brussels Airlines, the orchestra embraces innovation in every area and all levels of its activities. The gentlemen of the orchestra are dressed by Café Costume in the custom designed Symphonic Sporting Jacket, with technical innovations in the field of fabric and cut.

The various CD series recorded by the Brussels Philharmonic (Deutsche Grammophon, Palazzetto Bru Zane, Warner/Erato Classics, Film Fest Gent, Brussels Philharmonic Recordings) have received international acclaim, with awards such as the ECHO Klassik, the Caecilia prize, the CHOC of the Year by Classica and a Diapason d'Or of the Year. Deutsche Grammophon released 4 CDs under the baton of Stéphane Denève: one with music by Prokofiev, two CDs dedicated to the 21st-century repertoire of Guillaume Connesson (including the double CD titled Lost Horizon with soloists Renaud Capuçon and Timothy McAllister) and most recently an album featuring the cello concerto of Fazil Say with soloist Camille Thomas.

The Brussels Philharmonic is an institution of the Flemish Community.

[www.brusselsphilharmonic.be](http://www.brusselsphilharmonic.be)

MUSICI / MUSICIENS BRUSSELS PHILHARMONIC

---

concertmeester / konzertmeister

Henry Raudales

(1) aanvoerder / chef de pupitre

(2) solist / soliste

eerste viool / premier violon

Bart Lemmens (2), Sylvie Bagara,  
Olivia Bergeot, Annelies Broeckhoven,  
Stefan Claeys, Cristina Constantinescu,  
Justine Rigutto, Elizaveta Rybentseva,  
Anton Skakun, Alissa Vaitsner

hobo / oboe

Maarten Wijnen (1), Pieter Jaspers

tweede viool / deuxième violon

Mari Hagiwara (1), Samuel Nemtanu (1),  
Véronique Burstin, Caroline Chardonnet,  
Aline Janeczek, Sayoko Mundy,  
Eline Pauwels, Stefanie Van Backlé

klarinet / clarinette

Anne Boeykens (1), Danny Corstjens (2)

fagot / basson

Karsten Przybyl (1), Jonas Coomans

hoorn / cor

Andrea Mancini (1), Mieke Ailliet (2),  
Tanguy Aerts, Bart Indevuyst

altviool / alto

Mihai Cocea (1), Phung Ha,  
Hélène Koerver, Agnieszka Kosakowska,  
Stephan Uelpenich, Patricia Van Reusel

trompet / trompette

Ward Hoornaert (1), Luc Sirjacques

cello / violoncelle

Karel Steylaerts (1), Barbara Gerarts,  
Julius Himmler, Sophie Jomard,  
Elke Wynants

trombone / trombone

David Rey (1), Jesus Moreno (2), Daniel  
Foeteler

contrabas / contrebasse

Ioan Baranga (1), Daniele Giampaolo,  
Simon Luce

tuba

Jean Xhonneux

percussie / percussion

Gert D'haese (1), Tom De Cock (2),  
Titus Franken (2), Stijn Schoofs

fluit / flûte

Wouter Van den Eynde (1), Jill Jeschek (2)

harp / harpe

Eline Groslot

## STAF / ÉQUIPE

---

### intendant

Gunther Broucke

### directie-assistente / secrétariat de la direction

Karla Laureyns

### artistiek team / équipe artistique

Alain De Ley, Vlaams Radiokoor / Judith Van Eeckhout, Brussels Philharmonic / Nicola Mascia, Youth Orchestras

### productieteam / équipe production

Jim Seynaeve, Carla Deveux, Thomas Geurts, Rik Deryckere, Jenske Vanhaelemeersch, Pieterjan Hermans, Staf Pypen, Jean-Paul Peeters, Bert Van Laer

### marketing, communicatie & pers / marketing, communication & presse

Véronique Bossaert, Sonja Kochoutina, Nico Moernaut

### personeel & financiën / personnel & finances

Hilde De Vrieze, Carine Ganitta, Dirk Naessens